

COMBI SCAN USB 19200

Manual del usuario

Versión 1.0

ESPAÑOL

Muchas gracias

Le agradecemos que haya comprado este producto del surtido de Trust. Esperamos que se divierta mucho utilizándolo y le aconsejamos que lea detenidamente este manual antes del uso.

Registro

Si registra ahora la compra de este producto en el sitio de Trust en Internet (www.trust.com), tendrá la posibilidad de ganar premios maravillosos. Además, en dicho sitio podrá encontrar las direcciones de distribuidores, extensa información sobre los productos, drivers y una selección de preguntas que se hacen con frecuencia (FAQ).

Declaración de copyright

No está permitido reproducir ni transmitir ninguna parte de este manual, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo las fotocopias, la grabación y los sistemas de almacenamiento y búsqueda de información, y con ningún fin que no sea el uso personal del comprador, sin el previo permiso del fabricante.

Declinación de responsabilidades

El fabricante declina toda responsabilidad por garantías, ya sean expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitándose a las garantías de comerciabilidad y de conveniencia para determinado fin, con respecto al software, los manuales que acompañan a los productos y el otro material escrito, así como cualquier otro hardware incluido. El fabricante se reserva el derecho de revisar o introducir mejoras en su producto en cualquier momento y sin la obligación de notificar a ninguna persona dichas revisiones o mejoras.

En ningún caso el fabricante será responsable de daños directos o indirectos, incluyendo la pérdida de ganancias o cualquier otro daño comercial, que se produzcan a consecuencia del uso de su producto.

Todos los nombres de empresas o productos son marcas comerciales, marcas de servicio o marcas registradas de sus propietarios respectivos

Índice

1. Introducción	2
1.1 Convenciones	2
1.2 Contenido del paquete	3
1.3 Requisitos mínimos del sistema.....	3
2. Normas de seguridad	4
3. Conexión	5
3.1 Desactivación del sistema de seguridad para el transporte.....	5
3.2 Conexión	7
3.2.1 Puerto de impresora paralelo.....	8
3.2.2 Puerto USB	9
4. Instalación del driver y de las aplicaciones	11
4.1 Instalación del driver.....	11
4.2 Instalación de TextBridge Classic 2.0.....	14
4.3 Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0	17
5. Escanear	22
5.1 Menú principal de TWAIN	22
5.2 Menú avanzado de TWAIN	24
5.3 Calibración del monitor	26
5.4 Configuración de las preferencias	27
5.5 Escanear	28
6. Trabajar con Adobe PhotoDeluxe	29
6.1 Configuración inicial del escáner.....	29
6.2 Escanear con Adobe PhotoDeluxe	30
7. Trabajar con TextBridge	31
7.1 Configurar.....	31
7.2 Escanear con TextBridge Classic.....	32
8. Mantenimiento	34
9. Resolución de problemas	35
9.1 Probar el escáner.....	35
10. Especificaciones	39
11. Trust Service Centers	40

1. Introducción

Este manual está destinado a los usuarios del escáner Combi Scan 19200. No se necesitan conocimientos previos para la instalación y la utilización de este producto.

Aviso: *Este escáner no funciona con MS-DOS, Windows 3.1x/NT3.x ni con un ordenador Apple Macintosh.*

Si le quedan dudas después de haber leído este manual, póngase en contacto con uno de los centros de Trust de atención al cliente. En el dorso de este manual figuran los datos del centro más próximo a su domicilio. Además, el sitio de Trust en Internet (www.trust.com) le ofrece soporte, extensa información sobre los productos, drivers y una selección de preguntas que se hacen con frecuencia (FAQ).

1.1 Convenciones

En este manual se han utilizado las siguientes convenciones para reproducir los comandos:

- <tecla>** Se debe pulsar una tecla. El nombre de la tecla aparece entre los signos <>.
- 'Sistema'** Se trata de un término específico de un programa. Aquí aparecen los términos que se utilizan, por ejemplo, en Windows.
- [DIR]** Se debe teclear el texto que aparece en este tipo de letra.
- (término)** El texto entre paréntesis (...) es el término inglés, por ejemplo (File), que aparece en la figura correspondiente.

La información adicional aparece de la siguiente manera:

Aviso: *Apague el ordenador antes de conectar el escáner.*

En los ejemplos se ha partido de la base de que en el ordenador se ha asignado la letra "D" a la unidad de CD-ROM. En caso de que su ordenador utilice otra letra distinta para el reproductor de CD-ROM, por ejemplo la "E", cambie en el texto la "D" por la "E".

1.2 Contenido del paquete

El paquete debe incluir los siguientes artículos:

- Escáner
- Adaptador eléctrico
- Cable interface
- Cable de conversión EPP-USB
- CD-ROM con los drivers, las aplicaciones y el manual del usuario
- CD-ROM con Adobe PhotoDeluxe 2.0
- Manual de instalación rápida

1.3 Requisitos mínimos del sistema

- PC compatible con CPU Pentium de 100 MHz y RAM de 16 MB
- Microsoft Windows 95, 98 o Windows NT 4.0
- Puerto de impresora EPP para Windows 95, 98 o NT4.0
- Puerto USB para Windows 98
- Disco duro con un mínimo de 60 MB de espacio libre (antes de la instalación)
- Reproductor de CD-ROM de cuádruple velocidad

ESPAÑOL

2. Normas de seguridad

Antes de utilizar este aparato lea detenidamente las siguientes instrucciones:

1. Saque las clavijas de la toma mural antes de limpiar este aparato.
2. No utilice este aparato en lugares húmedos, como por ejemplo en baños, sótanos, piscinas, etc.
3. Procure que no haya ningún objeto encima del cable eléctrico.
4. Nunca introduzca ningún objeto en las ranuras de la cubierta del aparato.
5. No intente reparar usted mismo este aparato.
6. Saque la clavija de la toma mural y mande arreglar este aparato a un técnico si se da alguna de las siguientes circunstancias:
 - a) el cable o la clavija está dañado o gastado;
 - b) ha entrado algún líquido en el aparato;
 - c) se ha caído el aparato y/o se ha dañado la caja;
7. No exponga este producto a la luz directa del sol. La exposición directa al sol o el calor excesivo puede dañar este producto.

3. Conexión

3.1 Desactivación del sistema de seguridad para el transporte

Este escáner cuenta con dos dispositivos de bloqueo para evitar daños durante el transporte. Antes de utilizar el escáner, tendrá que desbloquear estos dispositivos.

1. El primer dispositivo de bloqueo se encuentra en la parte frontal del escáner (Vea la figura 1). Para desbloquearlo (unlock), corra este dispositivo hacia la izquierda.

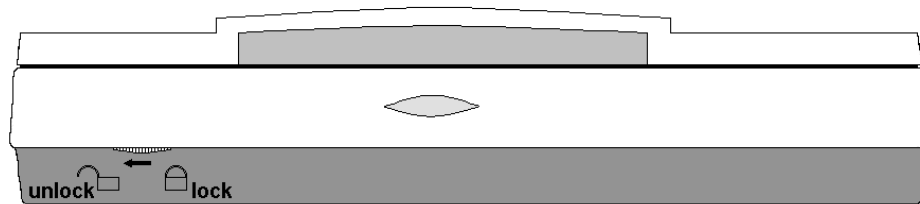


Figura 1: Desbloquear el sistema de seguridad para el transporte

2. El segundo dispositivo de bloqueo se encuentra en la parte inferior del escáner (Vea la figura 2). Para desbloquearlo (unlock), gire el botón noventa grados en sentido contrario a las agujas del reloj.

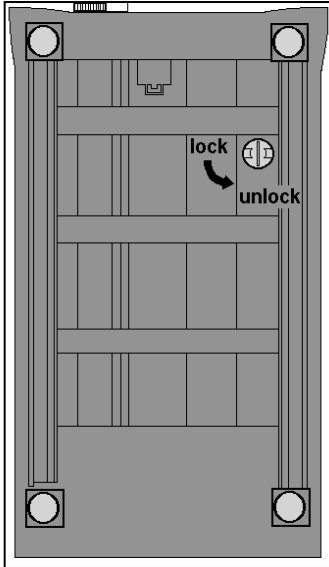


Figura 2: Desbloquear el sistema de seguridad para el transporte

3.2 Conexión

Si utiliza Windows 95 o Windows NT4 conecte el escáner al puerto de impresora del ordenador.

En tal caso, pase al capítulo 3.2.1.

Si utiliza Windows 98 puede conectar el escáner tanto al puerto de impresora como al puerto USB de la impresora.

Le aconsejamos, sin embargo, que utilice el puerto USB para prevenir posibles problemas con la impresora.

En tal caso, pase al capítulo 3.2.2.

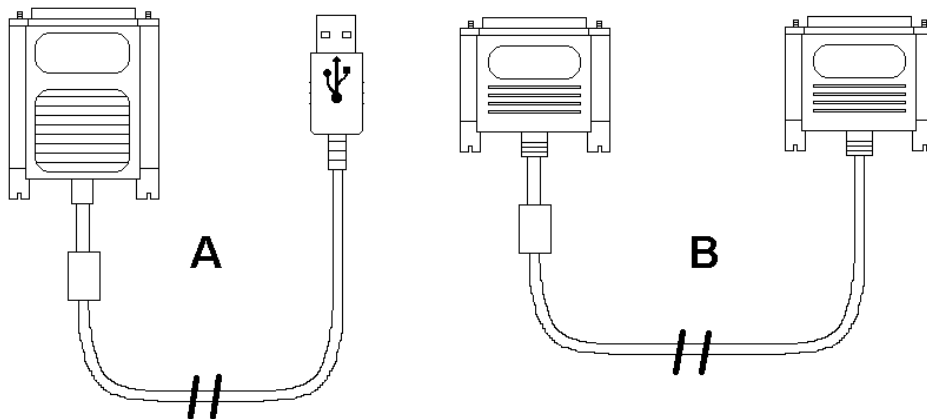


Figura 3: cable USB (A) y cable paralelo (B)

3.2.1 Puerto de impresora paralelo

1. Apague el ordenador y todos los periféricos conectados al mismo.
2. Saque la clavija de la toma mural.
3. Saque la clavija del cable de impresora (si tiene) del puerto paralelo situado en la parte posterior del ordenador.
4. Conecte el cable de impresora (si tiene) al conector 'Printer' (conector A, figura 4) situado en la parte posterior del escáner.
5. Saque el cable interface del paquete (figura 3, cable B). Conéctelo al puerto paralelo del ordenador.
6. Conecte el otro extremo del cable al conector 'Host' del escáner (conector B, figura 4).
7. Conecte el cable del adaptador eléctrico al escáner (conector C, figura 4).
8. Enchufe el adaptador eléctrico en la toma mural.
9. Enchufe la clavija del ordenador en la toma mural.

Ahora el escáner (y la impresora) ya está(n) conectado(s) y por lo tanto está listo para instalar el 'driver' (controlador) y las aplicaciones. Probablemente tenga que instalar de nuevo la impresora.

Pase al capítulo 4.

Aviso: *Este escáner se enciende y se apaga automáticamente mediante el controlador. Por eso, este escáner no tiene interruptor de encendido/apagado.*

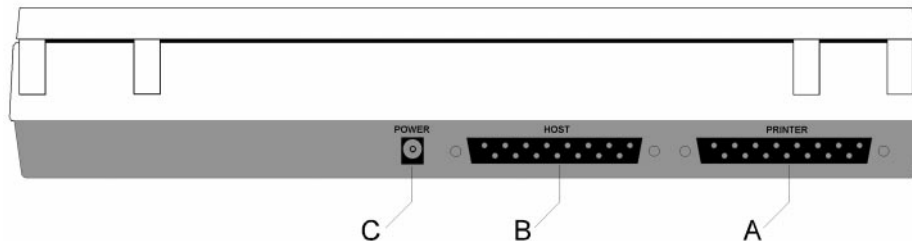


Figura 4: Parte posterior del escáner

3.2.2 Puerto USB

Nota: No se puede conectar la impresora al puerto paralelo adicional del escáner si utiliza la conexión USB.

1. Inicie 98.
2. Introduzca el CD-ROM incluido en el reproductor de CD-ROM.
3. Conecte el cable de conversión EPP-USB (figura 3, cable A) a una conexión USB libre del ordenador. Windows anunciará que se ha encontrado hardware nuevo.
4. Haga clic en 'Next' (Siguiendo). Aparecerá una ventana nueva (figura 5).



Figura 5: Buscar el controlador más apropiado

5. Seleccione la primera opción: 'Search for the best driver for your device (Recommended)' y haga clic en 'Next'. Aparecerá una ventana nueva con 4 opciones (figura 6).



Figura 6: Especificar ubicación del controlador

6. Elija la última opción: 'Specify a location'.
7. Teclee 'D:\DRIVER\WIN98' y haga clic en 'Next'. Windows anunciará que se ha encontrado el 'Trust Combi Scan USB 19200'.
8. Haga clic en 'Next'. Ahora se copiarán unos archivos al disco duro. Puede ocurrir que Windows anuncie que no se puedan encontrar archivos. En tal caso, refiera a 'D:\DRIVER\WIN98'.
9. Haga clic en 'Finish' (Finalizar) para finalizar la instalación del cable de conversión EPP-USB.
10. Conecte el cable de conversión EPP-USB a la conexión 'Host' del escáner (vea la figura 4, conector B).
11. Conecte el cable del adaptador eléctrico al escáner (figura 4, conector C).
12. Enchufe el adaptador eléctrico en la toma mural.

4. Instalación del driver y de las aplicaciones

4.1 Instalación del driver

Para poder utilizar el escáner en Windows, primero tendrá que instalar el driver TWAIN y las aplicaciones.

Cierre todos los programas antes de que se ponga a instalar el software.

1. Inicie Windows.
2. Introduzca el CD-ROM, que está incluido en el paquete y que contiene la aplicación, en la unidad de CD-ROM.
3. Haga clic con el ratón en el botón 'Inicio' y seleccione 'Ejecutar'.
4. Teclee en la línea de comandos: [D:\SETUP.EXE] y a continuación haga clic en 'Aceptar' (Vea la figura 7).

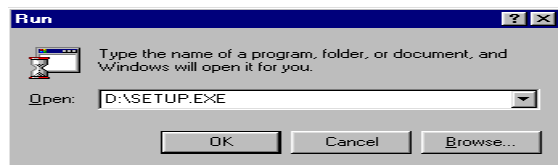


Figura 7: Instalación en Windows 95, 98 y NT 4

5. Seleccione con el ratón el idioma (inglés, francés, alemán, italiano, español, portugués u holandés) que quiere utilizar durante la instalación (Vea la figura 8). En cuanto haya seleccionado el idioma deseado, aparecerá una pantalla como la de la figura 9.

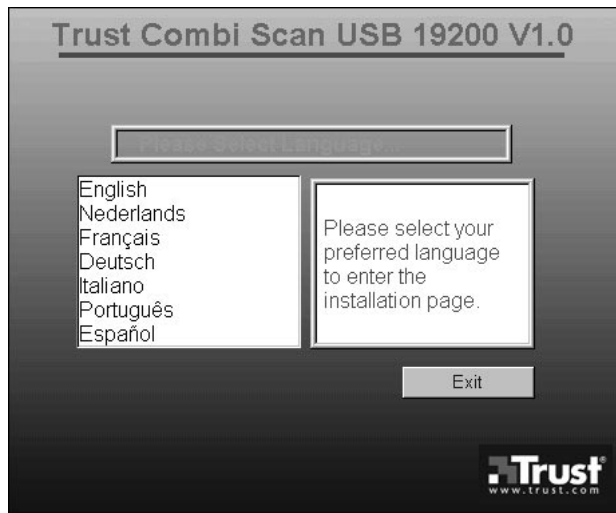


Figura 8: Seleccionar el idioma

6. Elija "Scanner Driver Parallel" si el escáner está conectado a la puerta para la impresora. Elija "Scanner Driver USB" si el escáner está conectado a la puerta USB. Aparece entonces en la pantalla una imagen como en la figura 10.

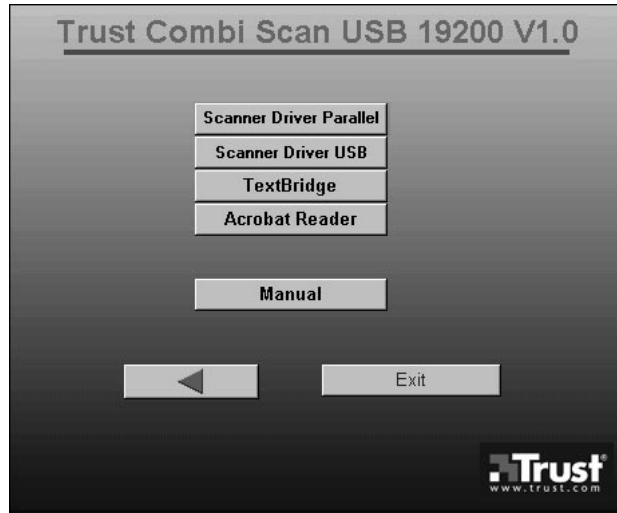


Figura 9: Menú de instalación

7. Haga clic en 'Next' (Siguiente). El driver será instalado.

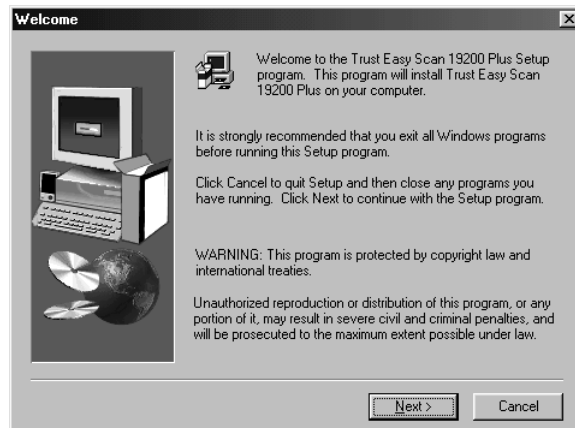


Figura 10: Instalación del driver

Ya ha concluido la instalación del driver. Pase al apartado 4.2 para instalar TextBridge Classic 2.0.

ESPAÑOL

4.2 Instalación de TextBridge Classic 2.0

Tras la instalación del driver se verá de nuevo el menú de instalación (Vea la figura 9). Si no se ve, ejecute una vez más los puntos 1 al 5 del apartado 4.1. Para la instalación de TextBridge, siga las instrucciones que se dan a continuación.

1. Haga clic en la opción 'Textbridge' del menú de instalación (Vea la figura 9). Aparecerá una pantalla como la de la figura 11.



Figura 11: Seleccionar el idioma

2. Seleccione el idioma en el que quiere que aparezca TextBridge (inglés-EE.UU., inglés-Reino Unido, francés, alemán, español, italiano o portugués). Aparecerá una pantalla como la de la figura 12.



Figura 12: Instalación de TextBridge Classic 2.0

3. Haga clic en 'Next' (Siguiente). Aparecerá una pantalla como la de la figura 13.

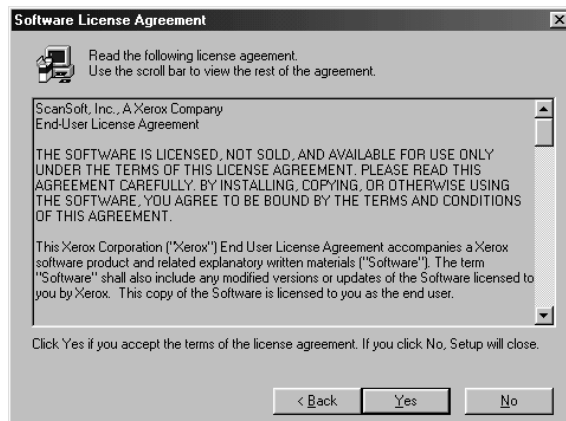


Figura 13: Instalación de TextBridge Classic 2.0

4. Haga clic en 'Yes' (Sí) para aceptar la licencia y seguir con la instalación. Aparecerá una pantalla como la de la figura 14.

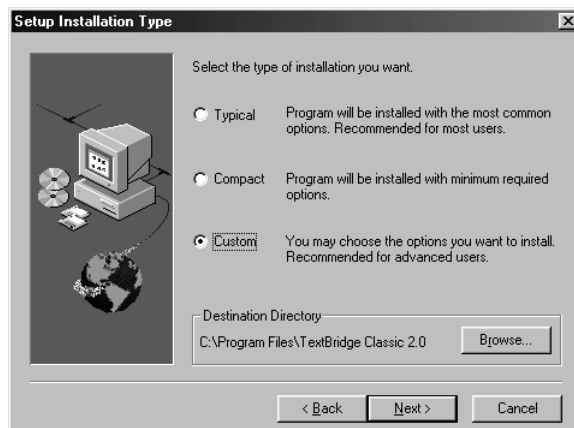


Figura 14: Instalación de TextBridge Classic 2.0

5. Haga clic en 'Custom' (Personalizada) y esa casilla quedará marcada con un punto.
6. Haga clic en 'Next' (Siguiente) para seleccionar los idiomas que quiere utilizar para el reconocimiento OCR. Aparecerá una ventana nueva.

7. Haga clic en 'Language packs' (Paquetes de idiomas) para seleccionar los idiomas que quiere utilizar (Vea la figura 15).

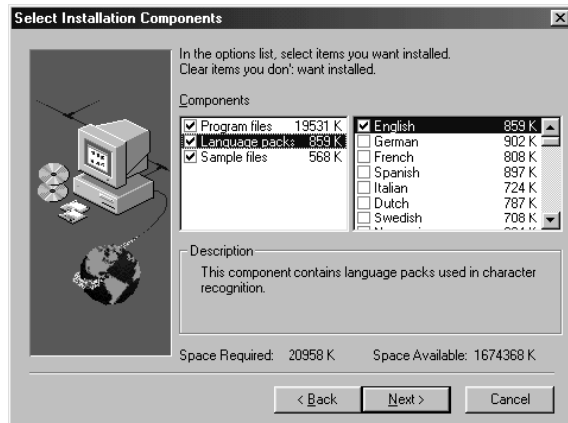


Figura 15: Seleccionar idiomas

Aviso: *Usted sólo podrá reconocer textos en los idiomas que seleccione en esta ventana. Después de concluir la instalación, podrá instalar aún otros idiomas para el reconocimiento OCR.*

8. Haga clic en 'Next' (Siguiente) para continuar con la instalación de TextBridge Classic. Aparecerá una ventana nueva sobre el registro de TextBridge.
9. Haga clic en 'Next' (Siguiente). Aparecerá una ventana sobre el registro del producto.
10. Haga clic en 'Cancel' (Cancelar). El sistema le preguntará si quiere anular el registro del producto.
11. Haga clic en 'Yes' (Sí). Aparecerá una ventana con el mensaje de que 2 semanas después de la instalación de TextBridge recibirá un aviso sobre el registro.
12. Haga clic en 'Aceptar' para concluir la instalación de TextBridge Classic.
13. Haga clic en 'Aceptar' para reiniciar el ordenador.

Ya está listo con la instalación de TextBridge Classic 2.0. Pase al apartado 4.3 para instalar Adobe PhotoDeluxe 2.0.

4.3 Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0

Adobe PhotoDeluxe 2.0 es un programa con el cual podrá escanear y editar imágenes. Para la instalación de PhotoDeluxe siga las instrucciones que se dan a continuación.

1. Introduzca el CD-ROM 'Adobe PhotoDeluxe' en la unidad de CD-ROM.
2. Haga clic con el ratón en 'Inicio'. Si la instalación no se inicia automáticamente, seleccione 'Ejecutar'.
3. Teclee en la línea de comandos: [D:\AUTORUN.EXE] y haga clic en 'Aceptar'. Aparecerá una pantalla como la de la figura 16.

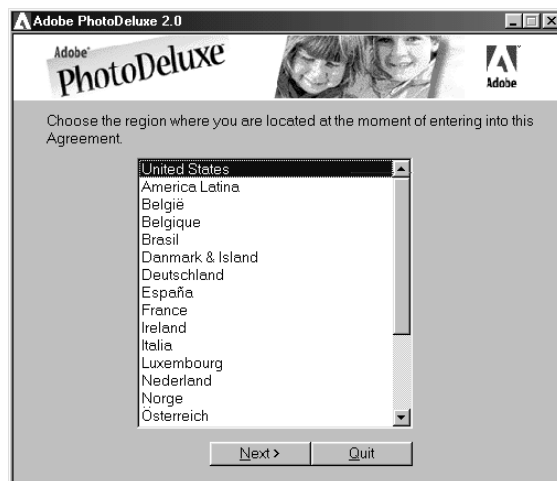


Figura 16: Seleccionar el idioma

ESPAÑOL

4. Seleccione el idioma que desee y haga clic en 'Next' (Siguiete). Aparecerá una pantalla como la de la figura 17.



Figura 17: Acuerdo de licencia

5. Haga clic en 'Accept' (Aceptar) para aceptar la licencia y para continuar con la instalación. Aparecerá una pantalla como la de la figura 18.

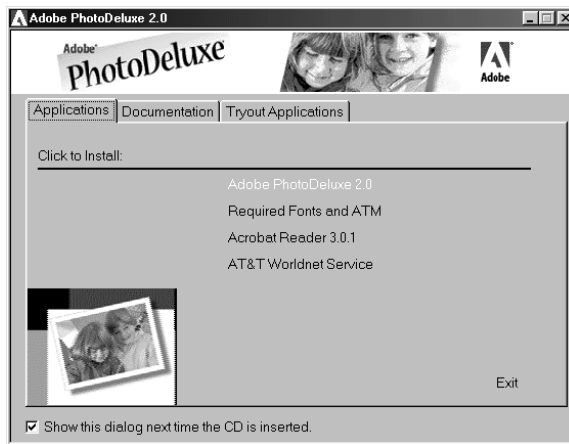


Figura 18: Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0

6. Haga clic en 'Adobe PhotoDeluxe 2.0' para iniciar la instalación.

7. En la siguiente pantalla haga clic en 'Next' (Siguiete). Aparecerá una pantalla como la de la figura 19.

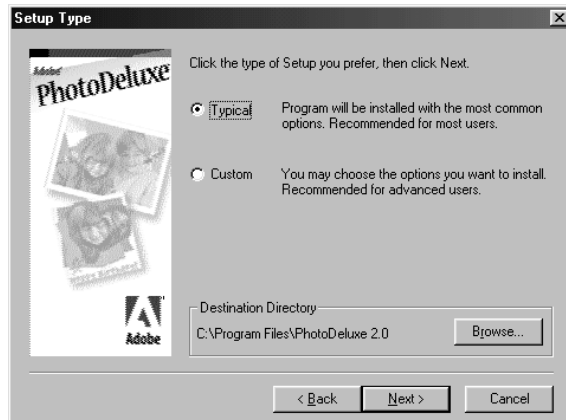


Figura 19: Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0

8. Seleccione 'Typical' (Típica) y haga clic en 'Next' (Siguiete) para continuar. Aparecerá una pantalla como la de la figura 20.

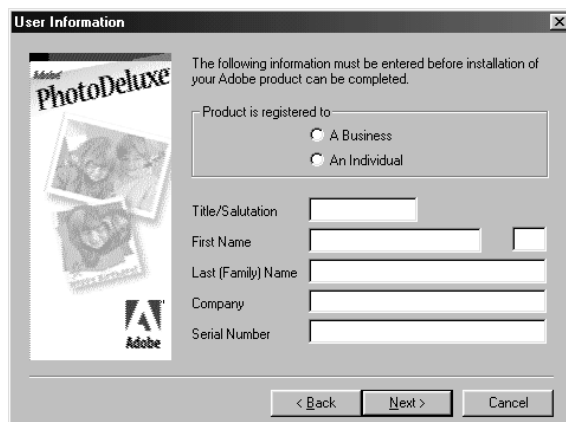


Figura 20: Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0

9. En esa ventana deberá introducir sus datos. El número de serie figura en la caja del CD-ROM. Haga clic en 'Next' (Siguiete) para continuar.

10. El sistema le preguntará en la siguiente pantalla si los datos rellenos son correctos. Haga clic en 'Yes' (Sí). Aparecerá una pantalla como la de la figura 21.

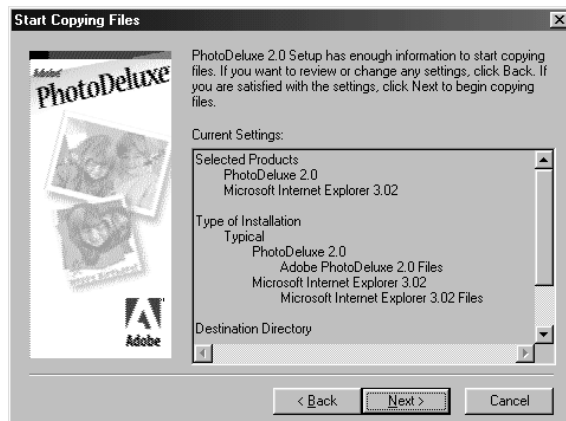


Figura 21: Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0

11. Haga clic en 'Next' (Siguiente). Aparecerá una pantalla como la de la figura 22.

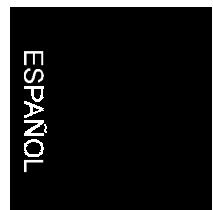


Figura 22: Instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0

12. Desactive la opción para el registro en línea de PhotoDeluxe (Vea la figura 22). Haga clic en 'Finish' (Finalizar) para concluir la instalación.
13. Haga clic en 'OK' (Aceptar) para reiniciar el ordenador.



Ya está listo con la instalación de Adobe PhotoDeluxe 2.0. Si tiene un módem, después de la instalación podrá registrar electrónicamente el software. Para obtener instrucciones al respecto, consulte el manual del software (incluido en el CD-ROM). Consulte los siguientes apartados para saber cómo utilizar el escáner y las aplicaciones.



5. Escanear

Con este escáner puede escanear mediante el cuadro de diálogo TWAIN. Puede abrir el cuadro de diálogo TWAIN seleccionándolo desde el menú Inicio de Windows o seleccionándolo desde una aplicación compatible con TWAIN.

Para saber cómo debe seleccionar el escáner y cómo puede iniciar TWAIN, consulte el manual de la aplicación que esté utilizando.

5.1 Menú principal de TWAIN

Vaya a 'Inicio - Programas - Trust Combi Scan USB 19200' y seleccione 'Trust Combi Scan USB 19200'. Aparecerá el cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23).

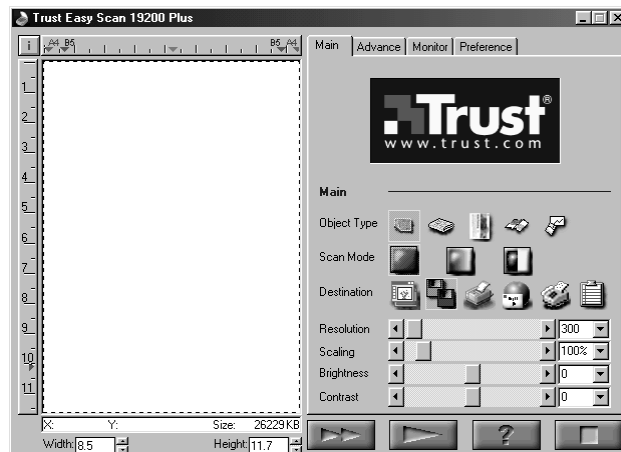






Figura 23: Menú principal del cuadro de diálogo TWAIN

Botón	Descripción	Función
	Prescan	Hacer un escaneado de prueba de la imagen que se encuentra en la placa de cristal.
	Scan	Escanear el área seleccionada.
	Help	Función de ayuda.
	Exit	Cerrar el cuadro de diálogo TWAIN.

Botón		Descripción	Función
Object Type		Normal/Photo	Configuración óptima para escanear fotos.
		Newspaper	Configuración óptima para escanear periódicos.
		Catalog/Magazine	Configuración óptima para escanear revistas.
		Art Magazine	Configuración óptima para escanear revistas de arte.
		User Define Object	Configuración del usuario.
Scan Mode		Color	Escanear imágenes de color (fotos).
		Gray	Escanear tonos grises (fotos en blanco y negro).
		BW	Escanear en blanco y negro (texto).
Destination		Application	Enviar la imagen escaneada a una aplicación (por ejemplo, a PhotoDeluxe).
		Disk	Enviar la imagen escaneada al disquete o al disco duro.
		Printer	Enviar la imagen escaneada a la impresora.
		Email	Enviar la imagen escaneada a una dirección de correo electrónico.
		Fax	Enviar la imagen escaneada a un fax.
		Clipboard	Enviar la imagen escaneada al portapapeles de Windows.

Configuración	Función
Resolution	Configurar la resolución.
Scaling	Configurar el tamaño de la imagen escaneada.
Brightness	Configurar la claridad.
Contrast	Configurar el contraste.

5.2 Menú avanzado de TWAIN

Haga clic en la ficha 'Advance' (Avanzado) del cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23). Aparecerá una pantalla como la de la figura 24.

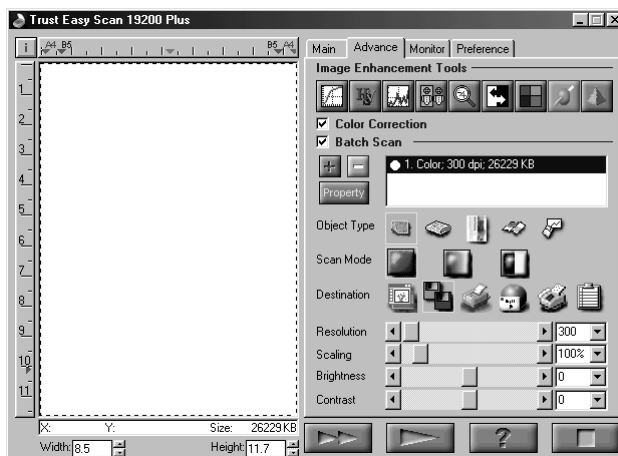














Figura 24: Menú avanzado de TWAIN

Color Correction	Seleccione 'Color Correction' (Corrección del color) para una reproducción fiel del color del área escaneada.	
Batch Scan	Escanear varias áreas a la vez.	
		Añadir área. Seleccione el área en el preescaneado.
		Eliminar el área activa.
		Reproducir las propiedades del área activa.

Botón		Descripción	Función
Image Enhancement tools		Gamma	Configurar el valor de corrección de Gamma.
		HSV	Configurar el matiz de color y la saturación.
		Tone	Adaptar el color.
		Mirror	Reflejar la imagen en posición vertical.
		Zoom	Ampliar la imagen.
		Invert	Configurar en negativo.
		Levels	Configurar los colores dentro de una escala de 256 colores.
		Filter	Filtrar determinados colores (rojo, verde y azul).
		Effects	Añadir efectos a la imagen (imagen más borrosa o más nítida).

5.3 Calibración del monitor

Haga clic en la ficha 'Monitor' del cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23). Aparecerá una pantalla como la de la figura 25. En esta ventana podrá cambiar los matices de color de la imagen escaneada. Al imprimir la imagen escaneada, se reproducirán exactamente los mismos matices de color que los cambios que se introduzcan en esta ventana.

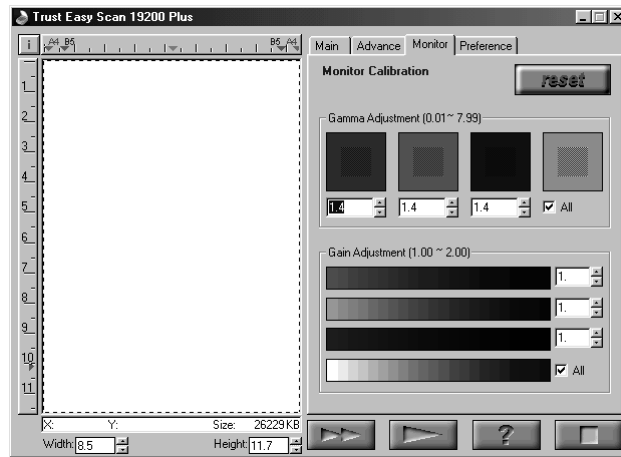


Figura 25: Calibración del monitor

Monitor Calibration	Gamma Adjustment	Cambiar las configuraciones de gamma ('Gamma').
	Gain Adjustment	Cambiar las configuraciones de ganancia ('Gain').
	Reset	Restaurar las configuraciones de fábrica.

5.4 Configuración de las preferencias

Haga clic en la ficha 'Preference' (Preferencias) del cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23). Aparecerá una ventana como la de la figura 26.

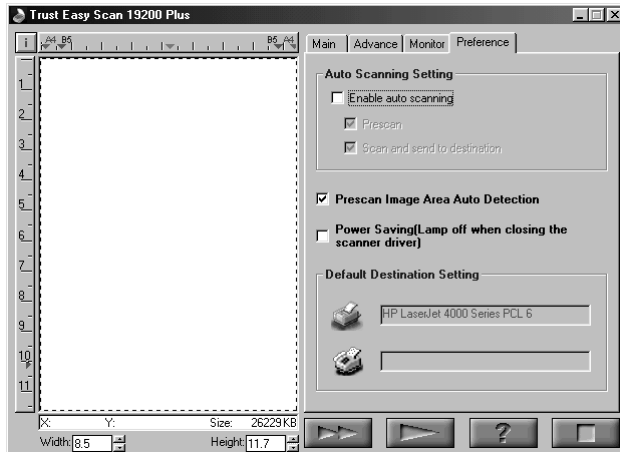




Figura 26: Configuración de las preferencias

Auto Scanning	Si ha seleccionado esta función, puede hacer un preescaneado apretando el botón correspondiente (en la parte frontal del escáner) y escanear una imagen a una aplicación.	
Area Auto Detection	Esta función detecta automáticamente el tamaño de la imagen escaneada.	
Power Saving	Esta función desactiva automáticamente la lámpara del escáner al cerrar el cuadro de diálogo TWAIN. El indicador de corriente del escáner se queda encendido.	
Destination Setting		Si hace clic en este icono, podrá seleccionar la impresora que quiera. Sólo funciona cuando la impresora está conectada.
		Si hace clic en este icono, podrá seleccionar el fax que quiera. Sólo funciona si el fax está conectado.

ESPAÑOL

5.5 Escanear

Ejecute los siguientes pasos para escanear.

1. Coloque la imagen o el documento en la placa de cristal con el original hacia abajo.
2. Haga clic con el ratón en la tecla 'Prescan' (Preescanear) (Vea la figura 23).
3. Configure el modo de escaneado que desee (color, gris, blanco y negro).
4. Configure con el ratón el tamaño de escaneado en la ventana de preescaneado.
5. Configure la resolución. 300 DPI es suficiente en la mayoría de los casos.
6. Haga clic con el ratón en la tecla 'Scan' (Escanear) para escanear. El resultado se copiará en la aplicación con la que esté trabajando en ese momento.

Sugerencia: *Se puede interrumpir el proceso de escaneado haciendo clic en 'Cancel' (Cancelar).*

6. Trabajar con Adobe PhotoDeluxe

Adobe PhotoDeluxe es un programa de dibujo y de edición de imágenes con numerosas opciones. Mediante este programa puede editar las imágenes escaneadas.

6.1 Configuración inicial del escáner

1. Inicie el programa 'Adobe PhotoDeluxe'.
2. Vaya a 'File (Archivo) - Open Special (Abrir especial) - Scan Photo...(Escanear foto)' (Vea la figura 27).

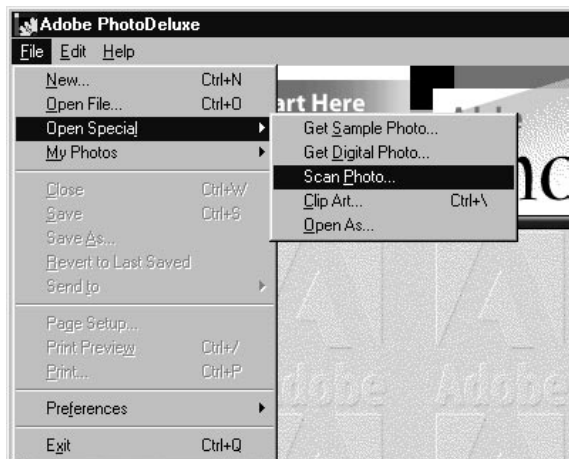


Figura 27: Seleccionar TWAIN, iniciar TWAIN

3. Seleccione en la ventana 'Trust Combi Scan USB 19200' (Vea la figura 28).

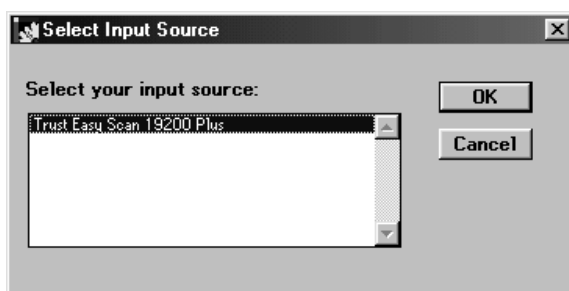


Figura 28: Seleccionar el escáner

4. Haga clic en 'OK' (Aceptar). Aparecerá el cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23).

Ahora ya tiene configurado el escáner para utilizarlo.

6.2 Escanear con Adobe PhotoDeluxe

1. Inicie el programa 'Adobe PhotoDeluxe'.
2. Coloque el documento que quiera escanear en el escáner.
3. Haga clic en 'File' (Archivo), seleccione 'Open Special' (Abrir especial) y luego elija 'Scan Photo...' (Escanear foto...) (Vea la figura 27). Aparecerá el cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23).
4. Haga clic en 'Prescan' (Preescanear) para hacer un escaneado de prueba.
5. Configure con el ratón el área que quiera escanear.
6. Configure el modo de escaneado en 'Color mode' (Modo en color).
7. Configure la opción 'Destination' (Destino) en 'Application' (Aplicación).
8. Configure la resolución que desee. Resolución aconsejada: 300 dpi.
9. Haga clic en 'Scan' (Escanear). Cuando concluye el proceso de escaneado, la imagen se transporta a Adobe PhotoDeluxe.
10. Cuando el escáner haya terminado de escanear, haga clic en 'Exit' (Salir) para volver a Adobe PhotoDeluxe, donde podrá seguir editando la imagen.

Ésta es una breve introducción del programa. Consulte la función de ayuda del programa para obtener más información. El CD-ROM incluye un manual.

7. Trabajar con TextBridge

TextBridge es un programa para escanear texto y convertirlo en un documento informatizado, que después se puede editar en un programa de tratamiento de textos. El CD-ROM incluye un manual detallado del programa TextBridge.

7.1 Configurar

1. Inicie TextBridge.
2. Haga clic en 'File' (Archivo).
3. A continuación haga clic en 'Select Scanner...' (Seleccionar escáner...). Aparecerá una ventana nueva.
4. Luego elija el 'Trust Combi Scan USB 19200'.
5. Haga clic en 'OK' (Aceptar).
6. Después seleccione el idioma del documento que debe escanear. Haga clic en 'Process' (Procesar).
7. Haga clic en 'Settings' (Configuraciones). Aparecerá una ventana nueva.
8. Haga clic en la ficha 'Processing' (Procesamiento).
9. Seleccione el idioma en el apartado 'Process With' (Procesar con) haciendo clic en el triángulo y eligiendo el idioma (Vea la figura 29).



Figura 29: Seleccionar el idioma

10. Haga clic en 'OK' (Aceptar).

Ya ha terminado de configurar TextBridge Classic. Pase al apartado 7.2.

7.2 Escanear con TextBridge Classic

Aviso: Para reproducir algunas letras no inglesas, por ejemplo en polaco, se debe configurar 'Soporte multilenguaje' en Windows. Consulte la función de ayuda de Windows para obtener más información. Compruebe también si su aplicación resulta apropiada para reproducir letras no inglesas.

1. Coloque el documento que tiene que escanear en el escáner.
2. Haga clic en el botón en el que pone 'Auto Process' (Procesar automáticamente) (Vea la figura 30). Aparecerá una ventana nueva.



Figura 30: Botón 'Auto Process'

3. Configure el tipo de documento.
4. Configure 'Page Source' (Fuente de la página) en 'Scanner' (Escáner) haciendo clic en esa opción (Vea la figura 31).

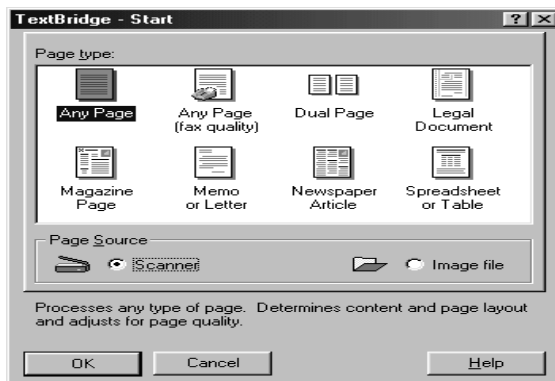



Figura 31: Seleccionar 'Page Source'

5. Haga clic en 'OK' (Aceptar). Se abrirá el cuadro de diálogo TWAIN (Vea la figura 23).
6. Haga clic en 'Prescan' (Preescanear) para hacer un escaneado de prueba.
7. Configure con el ratón el área que quiere escanear.
8. Configure la opción 'Scan Mode' (Modo de escaneado) en 'BW' (Blanco y negro).
9. Configure la opción 'Destination' (Destino) en 'Application' (Aplicación)
10. Configure la resolución en 300 dpi.
11. Haga clic en 'Scan' (Escanear).
12. Una vez finalizado el proceso de escaneado, TextBridge iniciará el reconocimiento de texto del documento recién escaneado y preguntará si se debe escanear aún algo más.
13. Haga clic en 'More Pages' (Más páginas) o en 'Other side' (Otra cara) para escanear más páginas.
14. Haga clic en 'No More' (No más) para dejar de escanear. Después aparecerá una ventana en la que el sistema le pedirá que guarde el texto que ha escaneado.
15. Teclee un nombre para el texto reconocido en 'File Name' (Nombre del archivo).
16. Seleccione en 'Save as Type' (Guardar como tipo) el formato del archivo. Elija un formato de archivo que reconozca su programa de tratamiento de textos. Si duda, elija 'ASCII Std. (*.txt)'.
17. Haga clic en 'Save' (Guardar) para guardar el archivo. Ya ha terminado el reconocimiento.
18. Cierre TextBridge Classic.

Para que pueda editar el texto escaneado que acaba de guardar, necesitará un programa de tratamiento de textos. Dé el nombre del archivo que guardó en el punto 14.

TextBridge también tiene opciones más avanzadas. Consulte la ayuda en línea y la documentación incluida en el CD para obtener más información.

8. Mantenimiento

Limpie periódicamente la placa de cristal con un paño suave y limpio para eliminar el polvo y otras fuentes de suciedad.

Es importante que la placa de cristal esté limpia porque en la imagen escaneada se refleja todo tipo de suciedad.

Cuando limpie el aparato, tenga en cuenta las siguientes medidas de seguridad:

1. Saque la clavija de la toma mural antes de limpiar el aparato.
2. No utilice líquidos agresivos, productos de limpieza líquidos o esprays para limpiar el escáner/placa de cristal.

9. Resolución de problemas

9.1 Probar el escáner

Durante la instalación del driver TWAIN y de las aplicaciones, también se instaló un programa de prueba. Mediante este programa sencillo podrá someter a prueba las funciones básicas del escáner.

Aviso: *El programa de prueba se reproduce en el mismo idioma que las configuraciones regionales de su versión de Windows.*

1. Inicie el 'Trust Scanner Test Program' (Programa de prueba del escáner de Trust). (Inicio - Programas - Trust Combi Scan USB 19200 - Test Program). Aparecerá una pantalla como la de la figura 32.

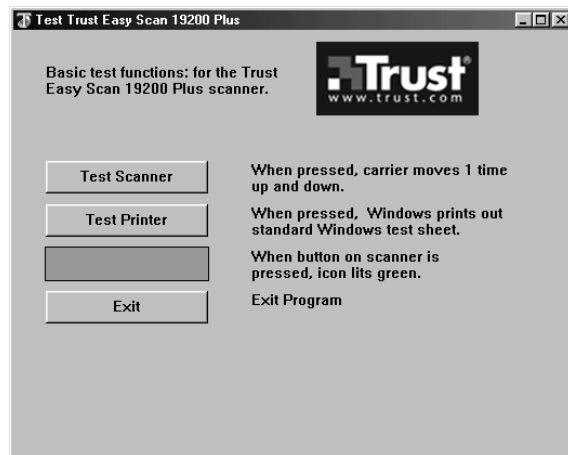


Figura 32: Programa de prueba

2. Haga clic en 'Test Scanner' (Probar el escáner). El mecanismo de transporte se moverá una vez hacia arriba y una vez hacia abajo.

Aviso: *No podrá utilizar la tecla 'Test Scanner' (Probar el escáner) si el cable interface o el dispositivo de alimentación eléctrica del escáner no está conectado.*

3. Haga clic en 'Test Printer' (Probar la impresora) si ha instalado una impresora en el ordenador. Se imprimirá un texto estándar.
4. Pulse el botón situado en la parte delantera del escáner. El icono en el programa de prueba emitirá una luz verde.
5. Haga clic en 'Exit' para salir del programa de prueba.

Síntoma	Posible causa	Solución
La copia escaneada es demasiado oscura.	La configuración del monitor es demasiado oscura.	Cambie la claridad del monitor.
	Las configuraciones Twain están mal definidas.	Cambie la claridad en las configuraciones Twain. Consulte el capítulo 5.
El resultado de la copia escaneada es malo.	La resolución es demasiado baja.	Configure la resolución a 300 DPI como mínimo en el driver Twain.
	Las configuraciones Twain están mal definidas.	Cambie las configuraciones Twain. Consulte el capítulo 5.
	El cristal está sucio. Cualquier suciedad en la placa de cristal se refleja en la copia escaneada.	Limpie bien el cristal del escáner.
El escáner funciona muy lento.	El puerto de impresora del ordenador no está configurado en EPP.	Configure el puerto de impresora del ordenador a través del BIOS en el modo EPP. Consulte el manual del ordenador.
	La resolución configurada es alta.	En la práctica es suficiente una resolución máxima de 600 DPI. Sólo utilice resoluciones más altas para originales pequeños.
	Memoria insuficiente.	Se necesita un mínimo de 16 MB de memoria RAM. Se aconsejan 64 MB para Windows 95, 98 y Windows NT 4.

Síntoma	Posible causa	Solución
Mensaje de error durante el proceso de escaneado.	El disco duro está lleno.	El disco duro necesita tener el triple de espacio libre que el que requiere la imagen que va a escanear. El espacio que necesita se puede ver en la ventana Twain. Habilite espacio libre o elija una resolución más baja.
	Se ha elegido una resolución demasiado alta.	Elija como máximo 600 DPI al escanear una superficie A4.
	Se ha seleccionado una superficie demasiado grande.	Elija 4800 o 19200 DPI sólo en caso de originales pequeños (5x5 mm).
La impresora no responde.	La impresora es incompatible.	El conector de impresora del escáner puede tener problemas con algunas impresoras. Se recomienda añadir una tarjeta de impresora.
	El escáner está conectado al puerto USB	Solamente puede conectar la impresora por medio del escáner si el escáner está conectado al puerto paralelo del ordenador.
	El escáner no está conectado a la red eléctrica.	Conecte el escáner a la red eléctrica.
	La impresora funciona directamente a través del interface de Windows.	Utilice una tarjeta de impresora aparte o conecte la impresora directamente al puerto paralelo.
Aparece un mensaje de error anunciando que el escáner plano no está listo.	El cable interface no está conectado.	Conecte el cable interface (Consulte el capítulo 3).
	El adaptador eléctrico no está conectado.	Conecte el adaptador eléctrico (Consulte el capítulo 3).

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas con el escáner, póngase en contacto con su distribuidor o consulte en Internet



Combi Scan USB 19200

(www.trust.com) la sección de preguntas frecuentes FAQ y la última versión del driver. Tenga a mano estos datos:

1. Sistema operativo
2. Configuración del hardware
 - CPU (MHz)
 - Memoria (MB)
 - Espacio libre en el disco duro (MB)
 - Adaptador de la pantalla: resolución y cantidad de colores
3. Configuraciones del escáner
 - Modo de escaneado (color, gris, blanco y negro)
 - Resolución (DPI)
 - Transportar a (aplicación, impresora, etc.)
 - Tamaño:
4. Versión del programa TWAIN
5. Nombre y versión del software de aplicación



10. Especificaciones

Tipo	Escáner plano CCD
Resolución óptica (H x V)	600 x 1200 DPI
Resolución máxima por interpolación	19200 DPI
Modo de escaneado	<ul style="list-style-type: none">• blanco y negro: 1 bit• gris: 12 bits• color: 36 bits
Formato del documento	210 x 297 mm (A4) 8,5 x 11 pulgadas (Letter)
Interface	Puerto paralelo EPP Puerto USB
Fuente de alimentación	<ul style="list-style-type: none">• 220 Vac - 240 Vac• 50 - 60 Hz• externa
Potencia	15 Vatios
Dimensiones (An x Al x Pr)	297 x 93 x 475 mm
Peso (excluido el embalaje)	2,7 Kg

11. Trust Service Centers

Si le quedan dudas después de haber leído este manual, póngase en contacto con uno de los centros de Trust de atención al cliente. Se tiene que hacer en cuenta lo siguiente:

- Si tiene preguntas sobre el uso del producto o si está buscando los controladores más recientes, diríjase al sitio web de Trust (www.trust.com). Aquí se encuentra una selección de preguntas que se hacen con frecuencia (FAQs). También puede descargar de este sitio los 'drivers' (controladores) más recientes.
- Si la visita al sitio de Trust no le ha dado ningún resultado o si no puede visitar el sitio de Trust, póngase en contacto con el centro de Trust de atención al cliente más próximo a su domicilio.
- En caso de que llame por teléfono entre las 12.00 AM y las 02.00 PM, se tiene que tener en cuenta que habrá más tiempo de espera.
- NO puede REMITIR productos a los siguientes centros de Trust de atención al cliente, pero es posible remitir productos, sin embargo, por medio del distribuidor.

Country:	Contact:
UK Ireland	UK Office Internet www.trust.com E-mail trustuk@globalnet.co.uk Mail Aashima Distribution U.K. Ltd. Trust Support PO Box 5277 Witham CM8 3XU United Kingdom Fax +44-(0)1376-514633 Phone +44-(0)1376-500000 (from 9:30 AM until 5:00 PM)
Italy	Italian Office Internet www.trust.com E-mail trusttdp@tin.it Mail Aashima Italia s.r.l. Trust Support Via dei Pignattari, 174 Blocco 37 40050 Centergross Funo di Argelato (BO) Italia Fax 051-6635843 Phone 051-6635947 (from 9:00 AM until 5:00 PM)
France	French Office

Country:	Contact:
North Africa	Internet www.trust.com E-mail support.trust@aashima.fr Mail Aashima France sarl Trust Support BP 50002 95945 Roissy C.D.G. France Fax +33-(0)1-48174918 Phone +33-(0)1-48174931 (from 9:00 AM until 5:00 PM)
All other Countries	European Head Office Internet www.trust.com E-mail support@aashima.nl Mail Aashima Technology B.V. Trust Support P.O. Box 8043 3301 CA Dordrecht The Netherlands Fax +31-(0)78-6543299 Phone +31-(0)78-6549999 (from 9:00 AM until 5:00 PM) For Germany only: Fax +49-(0)2821-58873 Phone 0800-00TRUST (from 9:00 AM until 5:00 PM) (=0800-0087878)